

仮定法（含 直接法）

1 次の英語を訳しなさい。

(1) "I'd be happy if I could be a good example that changes perceptions," said the speedster, who can run 50 meters in 5.8 seconds.

(2) Japan is full of other youngsters who could join the ranks of global elites, if they perform well at the Tokyo Olympics.

(3) "We would do the Olympics again 100 times if we had the chance," said Andrada.

(4) We had a huge crisis. If we didn't have the games, we would still be in a huge crisis and still be going down and down.

(5) He adds that he is not bothered by all the attention his Xiborg blade gets, noting that, if disabled athletes beat their non-disabled counterparts, it would fundamentally change the public's perception of not only para sport, but also disability as a whole.

(6) But even if they manage to keep the price tag that low, it will still be more than twice the initial estimate Tokyo publicized in 2013 when it was bidding to bring the world's biggest sporting event back to Japan.

総合英語（6）③

2 次の文の下線部を英語にしましょう。（誤審のスポーツ史⑦-3）

「残心」とは何なのか(3/3)

剣道の世界では、実力的に日本と韓国の二強が抜きん出ている。競技人口は日本が約177万人とダントツで、韓国は約50万人で次ぐ。3年に一度開催される世界選手権では2006年に韓国に男子団体戦初優勝を許したが、それ以外は日本が王座を守り続けてきた。両国の剣道へのスタンスはことごとく対照的だ。日本は五輪化には反対の姿勢を貫く。勝利至上主義に走るあまり武道の精神が形骸化してしまうというのが、その理由だ。一方、韓国は五輪化に積極的で、国内大会でビデオ判定を取り入れるなど競技性を重視する傾向にある。また、日本では審判への抗議は認められていないが、韓国ではそれも可能だ。日本では呑み込むしかない微妙な判定も、激しいライバル関係にある両国間の試合で起きれば表面化する。12年の世界選手権の決勝で日本に敗れた韓国は、ジャッジを不服とし礼を拒否するなど、礼節を重んじる剣道であるまじき態度を取った。

前出の日出間は言った。「右倣えで、剣道も他の国際競技のようにジャッジを透明化し、合理化すべきだとは思わない。剣道のいいところもいっぱいある。ただ、国際大会の審判は、まだまだレベルが低いのが現状。18年の世界選手権は韓国で開かれます。早急に国際審判員のレベル向上に取り組まないと、韓国で誤審があったとき、大問題に発展しかねない」

ある関係者は「残心」を説明するのに、江戸時代の剣豪・柳生十兵衛にまつわる逸話を引き合いに出した。柳生十兵衛は、ある者と、まずは木刀で相対した。そして切り結んだ後、「そのほうの負けだ」と言う。だが相手は「相打ちである」と譲らず、真剣勝負を申し出る。果たして、真剣で同じように打ち合うと、柳生十兵衛は、敵を一瞬の内に切り捨ててしまった。つまり、剣道における「残心」は、そこを見極める目を持つことが理想だと言うのだ。

深く納得した。が、好むと好まざるとにかかわらず、今や国際剣道連盟には57カ国が加盟し、世界の競技人口は255万人まで膨れ上がった。それだけの人たちに、その感覚のひだを伝えることは容易ではない。

① 競技人口		⑥ 礼節	
② 世界選手権		⑦ 国際大会	
③ 対照的		⑧ 江戸時代	
④ 勝利至上主義		⑨ 剣豪	
⑤ ビデオ判定		⑩ 相打ち	

総合英語（6）③

3 次の英文を読んで、理解したことを3点書きましょう。

Solar Plant to be built at Chernobyl Nuclear Site

(チェルノブイリ原発事故の跡地利用) (1/2)

(31 Years Later, Chernobyl Disaster Remembered. Ukrainian President Petro Poroshenko, left, and Belarusian President Alexander Lukashenko visit the Chernobyl nuclear power plant in Chernobyl, Ukraine, marking the 31st anniversary of the Chernobyl nuclear disaster, April 26, 2017.)

Thirty years after the world's worst nuclear disaster, Chernobyl is about to become a solar farm. Officials in Ukraine plan to build a solar energy plant at the Chernobyl nuclear site. The announcement comes during the week of the 31st anniversary of the Chernobyl nuclear accident. The Chernobyl accident occurred on April 26, 1986. The incident became the world's worst nuclear accident. Thirty two people died and dozens of others suffered painful radiation burns.

Until recently, the government of Ukraine has largely ignored the area, but now it plans to build a solar power farm. More than 50 national and international companies have already expressed interest in the project of building the solar plant. When completed, the project will produce about half the power produced by the Chernobyl nuclear plant. Government officials expect to complete the first part of the solar plant in May, 2017. (continued)

- (1) _____
- (2) _____
- (3) _____